

**Mücrimlerin iadesine dair 3 Eylül 1930 tarihli Türkiye - Almanya Anlaşmasının  
19 ncu maddesinin değiştirilmesi hakkında mektup teatisi suretiyle yapılan  
Anlaşmanın onaylanmasının uygun bulunduğuna dair Kanun**

(Resmî Gazete ile yayımı : 21.12.1966 - Sayı : 12483)

No.  
806

Kabul tarihi  
8 . 12 . 1966

**MADDE 1.** — Türkiye Cumhuriyeti ile Federal Almanya Cumhuriyeti arasında, Mücrimlerin İadesine dair 3 Eylül 1930 tarihli Türkiye - Almanya Anlaşmasının 19 ncu maddesindeki ihtiyari hükme mecburi bir mahiyet verilmesi hakkında 8 Aralık 1965 tarihinde Bonn'da mektup teatisi suretiyle yapılan anlaşmanın onaylanması uygun bulunmuştur.

**MADDE 2.** — Bu kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

**MADDE 3.** — Bu kanunun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

*Bad Godesberg, 8 Aralık 1965*

Bay Genel Müdür,

Türk Hükümeti, hükümlerini, emniyetini, âmme nizamını veya memleketinin diğer aslı menfaatlerini ihlâl etmemek şartıyla, Alman adli makamlarının adli yardım taleplerini, karşılıklı olarak, bu makamlar tarafından adli yardım taleplerinin kabul edildiği vüsatte, cezai konuda henüz is'af edilmemiş bulunan ve Mücrimlerin İadesine dair 3 Eylül 1930 tarihli Alman - Türk Anlaşmasının 19 ncu maddesi gereğince adli yardım hususunda bir vecibe mevcudolmayan bütün adli yardım talepleri de dâhil olmak üzere, yerine getirmeyi taahhüdeder.

İşbu mektupla tarafıma göndermek lütfunda bulunacağınız cevap bu konuda Hükümetlerimiz arasındaki anlaşmayı teşkil edecek ve Federal Almanya Cumhuriyeti Hükümeti, bahis konusu anlaşmanın yürürlüğe girmesinden itibaren üç ay zarfında aksine bir beyanda bulunmadıkça, anılan anlaşma Berlin Land'ı için de uygulanacaktır.

Derin saygılarımı kabul buyurmanızı rica ederim, Bay Genel Müdür.

Bay Dr. Thierfelder  
Federal Dışişleri Bakanlığında  
Genel Müdür  
BONN

İmza  
Ziya Müezzinoğlu

Bonn, 8 Aralık 1965

Bay Büyükelçi,

Metni aşağıda derecolunan, 8 Aralık 1965 tarihli 2785/649 sayılı mektubunuzu aldığımı bildirmekle şeref kazanırım :

«Türk Hükümeti, hükümaranlığını, emniyetini, âmme nizamını veya memleketimin diğer aslı menfaatlerini ihlâl etmemek şartıyla, Alman adli makamlarının adli yardım taleplerini, karşılıklı olarak, bu makamlar tarafından adli yardım taleplerinin kabul edildiği vüsatte, cezai konuda henüz is'af edilmemiş bulunan ve Mücrimlerin İadesine dair 3 Eylül 1930 tarihli Alman - Türk Anlaşmasının 19 ncu maddesi gereğince adli yardım hususunda bir vecibe mevcudolmayan bütün adli yardım talepleri de dâhil olmak üzere, yerine getirmeyi taahhüdeder.

İşbu mektupla tarafıma göndermek lütfunda bulunacağınız cevap bu konuda Hükümetlerimiz arasındaki anlaşmayı teşkil edecek ve Federal Almanya Cumhuriyeti Hükümeti, bahis konusu anlaşmanın yürürlüğe girmesinden itibaren üç ay zarfında aksine bir beyanda bulunmadıkça, anılan anlaşma Berlin Land'ı için de uygulanacaktır.»

Federal Almanya Cumhuriyeti Hükümetinin, mektubunuzda belirtilen teklifi tasvibettiğini ve bu mektubunuzla işbu cevabın, bu cevap tarihinde yürürlüğe girecek olan Hükümetlerimiz arasındaki anlaşmayı teşkil etmesi hususunda kabul eylediğini bildirmekle şeref kazanırım.

Derin saygılarımı kabul buyurmanızı rica ederim. Bay Büyükelçi.

Ekselâns Bay Ziya Müezzinoğlu  
Türkiye Büyükelçisi  
Bad Godesberg

İmza  
Dr. Thierfelder

## BU KANUNA AİT TUTANAKLAR

Millet Meclisi			Cumhuriyet Senatosu		
Cilt	Birleşim	Sayfa	Cilt	Birleşim	Sayfa
5	70	486	36	94	487
7	100	177	37	11	337
8	117	385:386,419, 493:496	13		394,410,435:436
	118	546,560,586:589			
	119	641,642,672:673, 687:690			

I - Gerekçeli 118 S. Sayılı basmayazı Millet Meclisinin 117 nci Birleşimine, 843 S. Sayılı basmayazı Cumhuriyet Senatosunun 13 ncü Birleşim tutanağına bağlıdır.

II - Bu kanunu; Millet Meclisi Adalet ve Dışişleri, Cumhuriyet Senatosu Anayasa ve Adalet, Dışişleri, Turizm ve Tanıtma komisyonları görüşmüştür.